



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七三年十二月廿八日

星期五

目錄

廣告陳列泛光燈火准用時間減一小時	第一頁
確保塑膠原料供應將實施出口証制度	第二頁
石礦場安全標準規例	第三頁
黃金鑽石等出入口毋須領取出入口証	第四頁
地院法官及裁判司委任權力擬予修訂	第四頁
消費者諮詢服務批發價格及供應情況每日行情	第五頁
本港對外貿易增長趨勢持續	第八頁
大磡村木屋一批清拆	第十頁
荃灣石圍角收回土地	第十頁
受阻聖誕郵件由英運抵本港	第十一頁
九龍的士申請加價問題由港督會同行政局取決	第十二頁
新訂進出口貨物分類目錄	第十三頁

廣告陳列泛光燈火 准用時間減一小時

在下週實施夏令時間之後，准許使用廣告與陳列燈飾及泛光燈的時間，將再行減縮一小時。

因此，這類燈火可以使用的時間，將為由晚上七時至十時半。

同時，有關建築物的泛光照明燈火，則將完全禁止。

石油供應處處長潘達今日在宣佈這些措施時說，阿刺伯國家雖已決定增加石油產量百分之十，但是本港仍有缺乏石油供應的可能，故仍須小心翼翼。

他說，實施夏令時間後可獲得一小時額外的陽光但在該一小時裡准許使用陳列燈飾，則誠屬浪費之舉。

潘達表示，他深知在採取新措施的時候，難免使部份行業受到損害，不過他認為將准許使用燈飾的時間減少一小時的措施，對整個香港經濟所造成的損害，將比任何其他節省能源措施為少。

在解釋完全禁止使用泛光燈來照明建築物的措施時，潘氏說，這種電力用途是最不必要的用途之一。

關於體育與康樂用途的燈光，潘氏說：本人正分函本港各體育會，要求各會甚至在准許使用泛光燈的時間內亦不要使用泛光燈，除非有重要的體育活動而到場的人數極眾者才可使用。

潘氏最後再度促請大眾自動節省能源。他說，現時仍須節省電力，以避免日後需要採取進一步的法定限制，從而引起更多的痛苦。

確保塑膠原料供應

將實施出口証制度

為確保本港工業有充足塑膠原料之供應起見，工商署即將施行一項塑膠原料出口証制度。

由一月一日起，凡由本港出口或轉口的塑膠原料，翻新纖維素及合成樹脂，均須領取出口証。

上述物料均屬本港出入口貨品分類表第五八一類內的物品。

出入口（一般性）規例現已修訂，使領出口証制度得以實施。

工商署副署長麥理覺今日（星期五）稱，即將執行的出口証制度係聽取工商業諮詢委員會的意見而採取的，旨在作為一項未雨綢繆的措施。

他說，「石油減產會使本港塑膠原料來源大受影響，如果漠視此事，是愚不可及的。」

我們因此要密切注視轉口情形，而實施出口証制度則可以做到這一點。」

麥理覺指出，一九七三年內轉口數量與入口數量互為比較之下，顯示轉口數量上升，這情形使到塑膠業深表關切。如果這種趨勢繼續下去，則限制轉口勢所難免。

他說，「這得要由該行業本身來決定了。如果限制辦法可以避免，我們也不想加以採用。同時，只有在有需要時，我們才會採用限制辦法，以便協助本港工業保留這些重要原料的供應。」

一旦需要規定出口限額時，工商署將在數天時間內通知商人提供他們在一九七二年及一九七三年的各年轉口數量的資料。

石礦坊安全標準規例

明年初開始發生效力

政府將加強管制有關石礦坊之安全標準措施，定於明年一月一日生效之一九七三年石礦坊（安全）修訂規例將給予在石礦坊工作面或頂層高处作業之工人更大安全保障。

鑛務處長彭禮士謂，該套修訂規例為改善香港安全法例而擬定整套計劃之其中一环。彼对在石礦坊及其他行業作業之工人之安全福利，甚為關注，彼謂：「本人之職責為確保所有工作場所之安全措施均能達到規定之標準，使工人之福利獲得保障。」

彭氏謂：幾乎所有從石礦坊工作面墮下之工人均受致命傷，自原有之石礦坊規例於四年前制定以來，在石礦坊內發生及已紀錄在案之十四宗死亡意外中，有十宗乃由高处墮下所致，其中有七宗乃由於工人未以安全繩索妥為繫緊而另有一宗則其安全繩索經已折斷。

他說：「因此，該等修訂規例規定石礦坊業主必須向手下各工人提供安全帶，而工人必須將之佩戴；此外，又規定必須供給安全繩索，而該繩索之一端必須穩繫於該安全工作裝備，另一端則須繫緊於一個（安全）纜索上。」

凡違反該等規例之任何人士，一經定罪後，將有被罰款五千元之虞。

該等規例同時規定石礦場之管理員必須負責檢查（安全）纜繩、安全帶、繩索、頭盔以及機械設備。彭氏謂：「管理員亦須負責確保任何人等不得使用該等設備，除非該等設備已屬安全及效能良好。」

他強調謂：石礦場之管方必須好好組織其工作，俾工人進行危險工作時按照法例規定繫緊其本人。在另一方面，石礦場工人亦應盡力隨時採取預防措施，以保安全。

黃金鑽石等出入口

毋須領取出入口証

政府發言人今日宣佈，由明年一月一日起撤銷黃金、鑽石、紙幣及硬幣出口和入口的限制措施。因此，此等物品之輸入或輸出，今後毋須領取入口或出口証。

地院法官及裁判司

委任權力擬予修訂

根據本日憲報所公佈的兩項新法案，委任地方法院臨時法官及裁判司的權力，將交付正按察司執行。

現時，高等法院的審判專員雖由正按察司委任，惟地方法院的臨時法官，則係由港督委任。

地方法院（修訂）法案將使正按察司可以委任地方法院臨時法官，而裁判司（修訂）法案則使港督可將委任裁判司的權力，交付正按察司執行。

根據現行法例，港督不能將此等權力交付他人執行。

消費者諮詢服務
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期五）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

高 低 平均價

（中國米）絲苗（舊米）	充裕	一。六四
（新米）	充裕	一。七二
華南占（舊米）	充裕	一。六六
（新米）	充裕	一。四二
雪占	充裕	一。四二
千字占	（未有成交）	
（泰國米）百份百大米	（未有成交）	
谷仔米	（未有成交）	
三號米	充裕	一。四五
米礫	充裕	一。三七
糯米	有限	一。五二
美苗	充裕	一。六二
澳洲絲苗	（未有成交）	
巴占	（未有成交）	
台灣蓬萊米	（未有成交）	

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價（以元計）		
		高	低	平均價
紅衫	有限	五。三〇	三。二〇	四。〇〇
木棉	充裕	二。五〇	〇。七〇	一。八〇
尤魚	有限	六。〇〇	三。〇〇	四。五〇
牙帶	正常	二。一〇	〇。八〇	一。七〇
九棍	有限	二。九〇	一。〇〇	一。八〇
鯨	正常	二。二〇	一。〇〇	一。六〇
門鱈	有限	三。二〇	二。五〇	二。八〇
瓜衫	充裕	二。六〇	一。六五	二。〇〇
鮭魚	有限	四。五〇	三。〇〇	四。二〇
黃肚	充裕	一。四〇	〇。七〇	一。二〇
鮫魚	充裕	三。八〇	二。五〇	三。五〇
紅綫	充裕	三。一〇	〇。六五	二。二〇
叉尾	正常	一。二〇	〇。八〇	一。〇〇
馬頭	有限	五。五〇	三。〇〇	四。二〇
瓜核	正常	三。三〇	一。四〇	二。五〇
鮪魚	疏少	八。五〇	七。〇〇	八。〇〇
石班	正常	七。五〇	五。五〇	六。〇〇
黃花				

（未有成交）

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	批發價格 (每斤計)	平均價
菜心	有限	二。八〇	一。二〇
白菜	正常	一。二〇	〇。五〇
生菜	正常	一。〇〇	〇。二〇
芥蘭	正常	一。四〇	〇。四〇
葱	正常	一。二〇	〇。五〇
菠菜	正常	一。八〇	〇。八〇
西洋菜	正常	一。五〇	〇。五〇
芥菜	疏少	一。二〇	〇。四〇
蕃茄	正常	一。六〇	〇。八〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況	生豬每担批發價 (以元計)	平均價
高		
低		
平均價		

各地生豬 充裕

二八五

本港對外貿易 增長趨勢持續

統計處今日發表的本港今年十一月份對外貿易臨時數字，顯示本港對外貿易繼續欣欣向榮。

該月份出口的香港貨物總值為十九億三千五百萬元，較一九七二年十一月份增加五億九千二百萬元，或百分之四十四點一。

今年十一月份的入口貨物總值較去年同月份增加百分之五十八點九；轉口貨物總值則增加百分之五十七點六。

工商署助理署長沙敬德就上述數字表示意見稱：在本年一月至十一月的期間內，港貨出口總值比去年同期計增加百分之二十四點八，入口增加百分之三十一點二，轉口增加百分之五十六點九。

從一九七二年十二月至今年十一月的十二個月期間的貿易統計，更足以顯示貿易增長的趨勢，港貨的出口總值計比對前十二個月增加百分之二十三點八，入口增加百分之二十九點八，轉口增加百分之五十五點二。

統計處發表今年十一月份及與去年各期比較的貿易數字如后：

十一月份：	
出口香港貨物：	十九億三千五百萬元
入口貨物：	卅億零四千九百萬元
轉口貨物：	六億五千六百萬元

比較數字：

一九七三年 一九七二年 增 或 減
十一月 十一月

(百萬元計) (百萬元計) (百萬元計) (百分率)

出口香港貨物 一, 九三五 一, 三四三 增五九二 增四四點一

入口貨物 三, 〇四九 一, 九一九 增一, 一三〇 增五八點九

轉口貨物 六五六 四一六 增二四〇 增五七點六

一九七三年 一九七二年 增 或 減
一月至十一月 一月至十一月

(百萬元計) (百萬元計) (百萬元計) (百分率)

出口香港貨物 一七, 五一一 一四, 〇三二 增三, 四八三 增二四點八

入口貨物 二五, 九四八 一九, 七八四 增六, 一六四 增三一點二

轉口貨物 五, 九〇四 三, 七六四 增二, 一四一 增五六點九

一九七二年 一九七一年 增 或 減
十二月至一九七 十二月至一九七
三年十一月 二年十一月

(百萬元計) (百萬元計) (百萬元計) (百分率)

出口香港貨物 一八, 七二八 一五, 一三二 增三, 五九六 增廿三點八

入口貨物 二七, 九二八 二二, 九一〇 增六, 四一八 增二九點八

轉口貨物 六, 二九五 四, 〇五七 增二, 二三八 增五五點二

大磡村木屋一批清拆

鑽石山大磡村的一處地方的木屋一批於今(星期五)晨拆除，以便騰出地方作為興建集體運輸系統鑽石山車站的地址之用。

今晨清拆的木屋共一百六十三間，其中有八十二間係非法的架設物。

受清拆木屋行動影响的居民一百一十六戶共六百八左右，已遷入香茂坪邨公營房屋居住。另有居民四十一戶共二百二十六人則獲提供仁愛安置區作為重建新居的地址。

今晨在坊監督清拆工作的清拆事務高級主任趙成說，木屋居民十分合作，使到清除工作順利完成。

荃灣石圍角收回土地

供建新公營房屋邨用

房屋委員會將在荃灣石圍角興建一處可以容納二萬七千人居住的公營房屋邨。

該新邨名為成安邨，其特點為各住宅單位的设计將採用每人佔地五十方呎的新標準。

為進行是項公營屋宇計劃而收回的土地約一百五十萬方呎，地點位於象山邨之側。受影响的各地段詳情，已由本報憲報公佈。

成安邨為十年建屋計劃首先進行興建的若干新邨之一。建築工程分為兩期進行，首期約在四年內完成，有獨立住宅單位可容一萬七千餘人居住。

第二期工程則在遲一年完成，可供一萬人居住。

成安邨將具備與現有各新邨相同的一切康樂，福利，教育及醫務設施。

受阻聖誕郵件

由英運抵本港

曾經在海運途中受延誤的一批英國寄港聖誕平郵郵件，現已寄抵香港。

郵政局發言人今日宣佈以上消息時說，載運該批郵件的輪船「香港快輪」號，卒於昨日（星期四）抵埠。同日下午即將三貨櫃所載的七百二十九袋信件及聖誕咭，以及一百一十七袋包裹送至郵政總局。此等信件，聖誕咭及包裹均於今日由郵局按址派送。

另有一貨櫃所裝載的英國寄來的三百四十三袋包裹，亦於今晨由「香港快輪」號送至郵政總局。此批包裹，將於明日按址派送。

郵局發言人又稱，載有由美國寄來郵件的十個貨櫃先後於聖誕日及聖誕翌日送至郵政總局。其中有信件及聖誕咭四百九十四袋，包裹一千三百七十七袋。郵政局員工在該兩日假期內工作竟日，使此等郵件能於前日（星期三）及昨日（星期四）派送完畢。

九龍的士申請加價問題
由港督會同行政局取決

交通處發言人本日發表聲明說，有部份的士商人似乎有一種誤會，以為政府拒絕他們所提增加九龍的士車資的合法要求。

他說，報章最近說他們要政府在某限定時間內答應增加的士車資的報導，認為是由誤會所致。

發言人解釋說，有一間的士商會一年前提議九龍的士車資應與港島的士車資看齐，其理由為九龍的士皮費比較港島為多。

當時，交通當局曾要求九龍的士商人提供三幾位典型的士商人的帳目，以支持他們的要求，及說明應予增加的程度。

但所提供的數字，並未足以證明此點，故當局一再向該商會說明增加車資所需的確切條件。

發言人續說，當局曾向車商解釋，考慮批准申請增加的士車資的標準，必須與考慮批准巴士、電車及小輪加價的標準相同。除非能提出良好的理由，且能表明如何增加即為合理，否則實難批准的士加價。

這點竟被誤解為政府斷然拒絕考慮增加九龍的的士車資。

發言人強調，交通處非常關心澄清這項誤會。

他說，事實上，政府可以因的士商會所提供的較近期數字而對這項要求表示同情，但是最後的決定仍操於總督會同行政局之手。在這個階段亦無再可奉告。

因此，對於規定時間要政府同意加價及舉行示威等的要求，顯屬無意義之舉。這些行動不獨未能有助於解決問題，且會引起大眾的敵視，更遑論爭取大眾的同情。

發言人最後說，交通處對於各的士商會主持人員籲請各同業保持忍耐一事，表示歡迎。

新訂進出口貨物分類目錄

下月一日開始生效

工商署長今日稱：新訂進出口貨物分類目錄，從一九七四年一月一日開始生效。

該新訂目錄，將最新修改之項目編入會於本年業經訂正之現有版本。並將於明年一月六日開始在天星碼頭政府刊物發售中心公開出售，每本售價六元。

進出口貨物分類目錄按地區及貨物分爲兩部。後者以聯合國標準國際貿易分類（訂正本）爲準，共開列二千五百三十種物品之分類說明。

受到新修訂本影响之貨物，以塑膠物料及衣服為主。此乃鑑於有關項目之貿易漸形重要，並有分別詳加編類之需要。此項修訂，將便利香港貿易統計數字與本港通商國家之貿易統計數字之相互比較，而本港貿易統計數字亦因此更為實用。

出入口商務請留意，倘修訂分類編號對其經營及貨物有所影响，則負責填寫貿易報關表之貨下職員，必須熟習新訂之分類目錄。